

UnderCover Universal Fenster-Innenrahmen

UnderCover universal window inner frame

37822 / 37823 / 37824 / 37825



DE – BENUTZERHANDBUCH	04 - 11
EN – USER'S INSTRUCTION	12 - 19
IT – MANUALE D'ISTRUZIONI	20 - 27
ES – MANUAL DEL USUARIO	28 - 35
FR – MANUEL D'UTILISATION	36 - 43
NL – INSTUCTIEHANDLEIDING	44 - 51
FI – KÄYTTÖOHJE	52 - 59
DK – BRUGERHÅNDBOG	60 - 67
SE – ANVÄNDARMANUAL	68 - 75

DE	SOMMAIRE	
EN	DIMENSIONS	2 - 3
IT	1. INTRODUCTION	37
ES	2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	37
FR	3. INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN	37
NL	4. ÉTENDUE DE LA LIVRAISON	38
FI	5. PRÉPARATION	38
DK	6. MONTAGE DES DIFFÉRENTES PIÈCES	39
SE	7. FIXATION DE LA POSITION DES EMBOUTS DE CORDON	39
	8. CHOISIR LA MÉTHODE DE MONTAGE : 8.1 OU 8.2.	39
	8.1. MONTAGE SUR LA PAROI DU VÉHICULE	40
	8.2. MONTAGE SUR PLAQUE DE MONTAGE OU PANNEAU DÉCORATIF	41
	9. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU CADRE INTÉRIEUR DE L'UNDERCOVER	42
	10. MISE À DISPOSITION	43
	11. CONDITIONS DE GARANTIE	43

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

1. INTRODUCTION

Vous avez choisi un produit de haute qualité de la marque CARBEST. Pour que vous puissiez profiter longtemps de ce produit, veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de l'utiliser. Soyez particulièrement attentif aux consignes de sécurité et aux avertissements afin d'éviter d'endommager le produit et de vous blesser.

Ces instructions sont basées sur les normes et réglementations de l'UE. Par conséquent, respectez les directives et les lois spécifiques à chaque pays lorsque vous utilisez le produit à l'étranger.

Conservez ces instructions pour référence future et transmettez-les à des tiers si vous vendez le produit.

Respectez également les consignes de sécurité et les exigences spécifiées par le constructeur du véhicule / le fabricant de la carrosserie.

Veuillez vous adresser à notre service clientèle pour toute question, problème ou suggestion en rapport avec ce produit. Veuillez toujours indiquer le numéro d'article et de facture, ainsi que le numéro de client (si disponible).

Contact service :

Reimo Reisemobil Center GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Telefon: +49 6150 8662-370

Email: service@reimo.com

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Si vous ne disposez pas de connaissances suffisantes en matière de montage, veuillez confier l'installation du cadre intérieur à une entreprise spécialisée.
- Pour éviter que le système de store ne tombe ou ne soit endommagé pendant la conduite, veuillez ouvrir complètement le store moustiquaire et le store plissé ou fermer les deux côtés et vous assurer que les aimants sont verrouillés.

3. INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

- Pour réduire le risque de dommages causés par la chaleur en cas de fort ensoleillement, ne fermez le store plissé qu'aux deux tiers lorsque le soleil brille très fort.
- Nettoyez régulièrement le moustiquaire et le store plissé avec un chiffon.
- Évitez d'utiliser des objets pointus ou des produits de nettoyage chimiques irritants, car ils peuvent endommager le système de stores.

DE
EN
IT
ES
FR

4. ÉTENDUE DE LA LIVRAISON

L'emballage contient 2 pièces horizontales (store moustiquaire et store plissé occultant) et 2 pièces verticales (profilés en aluminium).

A noter : Les vis de fixation ne sont pas incluses dans la livraison.

NL
FI
DK
SE

5. PRÉPARATION

Assurez-vous que le cadre est adapté à votre fenêtre.

5.1 Vérifiez les dimensions :

Mesurez la longueur des parties horizontales et verticales avant l'installation.

Vérifiez les dimensions correctes à l'aide du tableau et des dessins (page 2).

Si vous devez ajuster la hauteur, veuillez vous référer au point 6 des instructions.



5.2 Pose des cordons

Le cadre intérieur de l'UnderCover est équipé d'un aimant.

Séparez les pièces avec un peu de force, alignez les composants et retirez le ruban de fixation.



5.2.1 Réaligner les câbles si nécessaire

Alignez les câbles comme indiqué sur l'illustration de droite. Les deux cordons gris sont situés près de la moustiquaire noire, les deux cordons blancs près du parasol blanc.

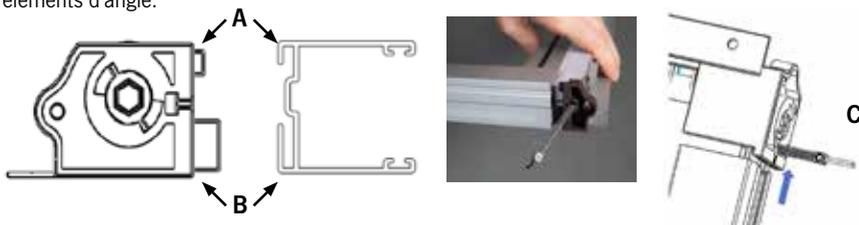
Réinsérez les cordons gris dans la fente prévue sur le cadre de la moustiquaire et les cordons blancs dans la fente prévue sur le cadre du parasol (voir illustrations ci-dessous).



6. MONTAGE DES DIFFÉRENTES PIÈCES

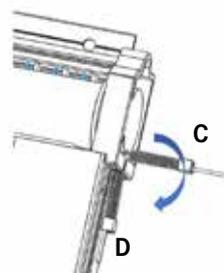
Alignez les coins avec précision et insérez les parties verticales dans chaque coin (A-A ; B-B) l'une après l'autre.

Remarque : Veillez à ce que les pièces d'extrémité du cordon (C) ne se coincent pas dans les éléments d'angle.



7. FIXATION DE LA POSITION DES EMBOUTS DE CORDON

Fixez les embouts de cordon de la position C dans la rainure (position D) comme indiqué.

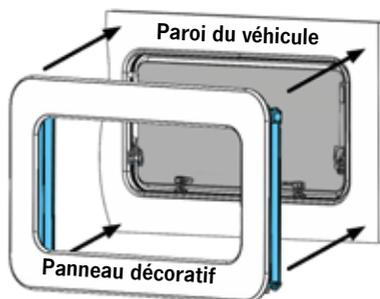
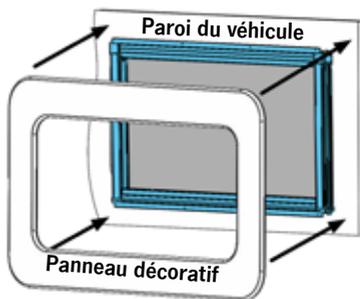


8. CHOISIR LA MÉTHODE DE MONTAGE : 8.1 OU 8.2.

8.1 Montage sur le mur du véhicule (voir page 16)

ou

8.2 Montage sur une plaque de montage ou un panneau décoratif (voir page 17)

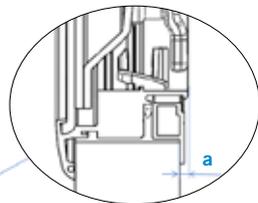
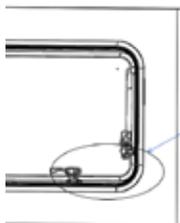


DE
EN
IT
ES
FR
NL
FI
DK
SE

8.1. MONTAGE SUR LA PAROI DU VÉHICULE

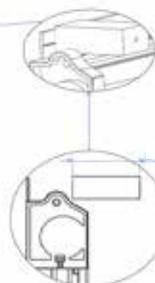
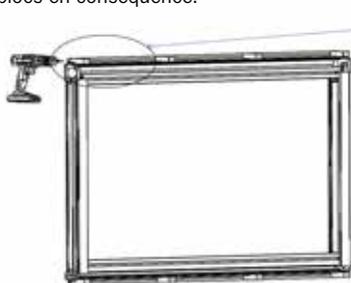
8.1.1 Déterminez le point le plus haut de la fenêtre :

Tenez compte des parties saillantes de la fenêtre (par exemple, les poignées, etc.) et mesurez la distance maximale "a" de ces parties par rapport à la paroi du véhicule.



8.1.2 Utiliser des blocs de bois (non inclus dans la livraison) pour le montage direct sur la paroi du véhicule :

Fabriquer des blocs de bois d'une largeur "b", où $b = 32 + a$ (mm). Le nombre de blocs de bois doit correspondre au nombre de trous de vis nécessaires. Percez les trous dans les blocs en conséquence.

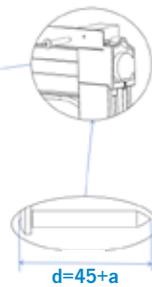


8.1.3 Assembler le cadre intérieur de l'UnderCover :

Positionnez les blocs de bois sous les parties horizontales.

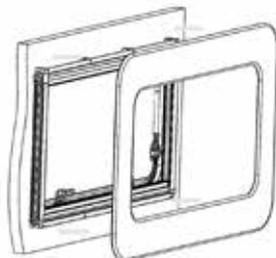
Utiliser des vis autotaraudeuses (longueur $d=45+a$ mm) pour fixer le système d'occultation au mur.

Remarque : Ce produit ne convient qu'aux carrosseries de véhicules dont l'épaisseur des parois est d'au moins 20 mm. Veillez à ce que les vis ne pénètrent pas dans le mur.



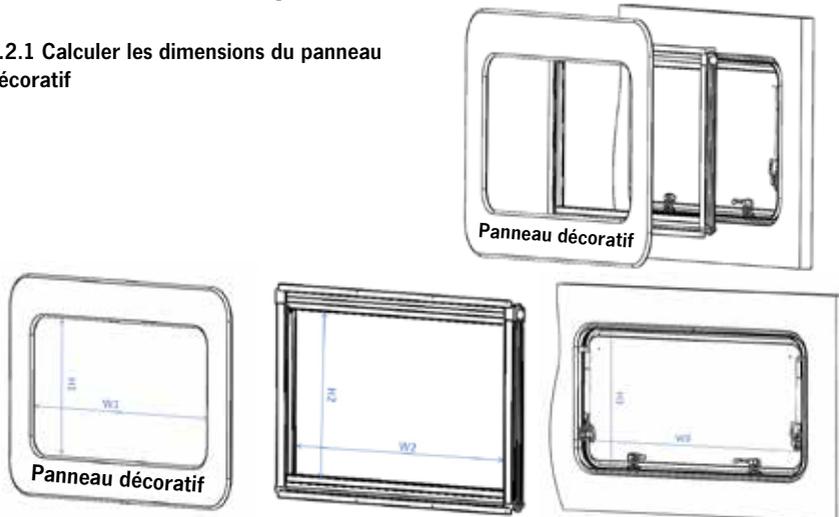
8.1.4 Fabrication et montage des panneaux décoratifs

Concevoir des panneaux décoratifs selon vos souhaits et les fixer.



8.2. MONTAGE SUR PLAQUE DE MONTAGE OU PANNEAU DÉCORATIF

8.2.1 Calculer les dimensions du panneau décoratif

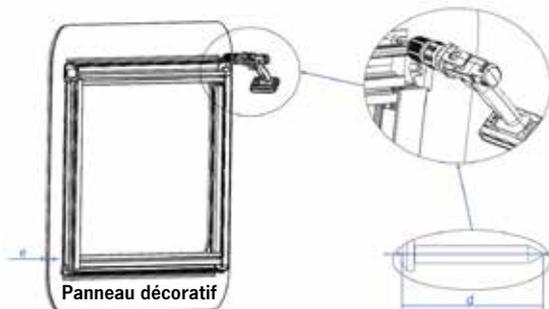


8.2.2 Choisir les vis ou les rivets appropriés :

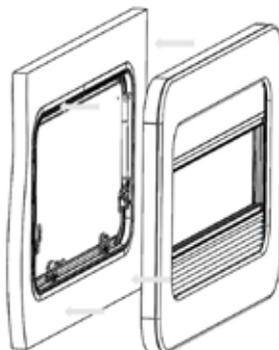
Choisissez des rivets ou des vis autotaraudeuses avec des spécifications $d < e$ en fonction de l'épaisseur du panneau décoratif utilisé.

Montez le cadre intérieur sur le panneau décoratif en conséquence.

Veillez à ce que les vis ne pénètrent pas dans le panneau décoratif.



8.2.3 Installer le panneau décoratif avec le cadre intérieur UnderCover sur la paroi du véhicule



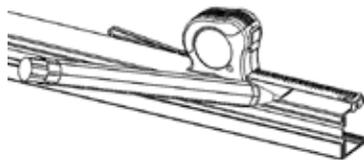
DE
EN
IT
ES
FR
NL
FI
DK
SE

9. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU CADRE INTÉRIEUR DE L'UNDERCOVER

Ne réglez la hauteur vous-même que si vous disposez des outils nécessaires et d'une expérience suffisante.

9.1 Vérification des dimensions

Mesurez et notez la distance en hauteur qui doit être ajustée.



9.2 Découpe sur mesure

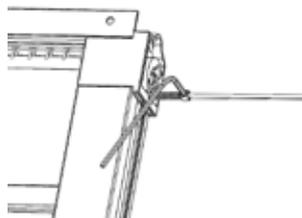
Modifiez la longueur des deux parties verticales en aluminium.

La longueur des deux parties latérales doit être identique.



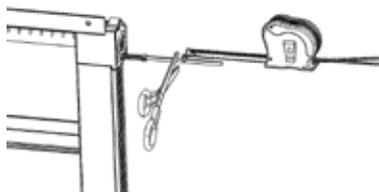
9.3 Desserrer les vis

Desserrer la vis de fixation du cordon sur le côté de la moustiquaire (voir illustration) à l'aide d'une clé hexagonale de 1,5 mm et tirer les cordons jusqu'à la butée comme décrit au point 6.4..



9.4 Réglage de la longueur des cordons

Prenez la même longueur de cordon que celle utilisée pour les pièces verticales en aluminium dans la section 6.2 et assurez-vous qu'il reste une longueur résiduelle à l'extrémité des cordons comme avant de les raccourcir.

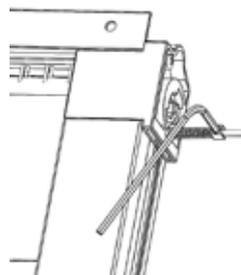


9.5 Réglage complet de la hauteur

Serrez à nouveau la vis de fixation du cordon et fixez la pièce d'extrémité comme indiqué au point 4.

Répétez les points 6.3 à 6.5 pour fixer les cordons au parasol.

Effectuez le reste des travaux d'installation.



10. MISE À DISPOSITION

Veuillez jeter le matériel d'emballage dans la poubelle de recyclage prévue à cet effet. Si vous souhaitez mettre le produit définitivement hors service, veuillez vous adresser au centre de recyclage le plus proche ou à votre revendeur spécialisé pour obtenir des informations sur les réglementations applicables en matière d'élimination.

11. CONDITIONS DE GARANTIE

La société Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (ci-après dénommée « Reimo » ou « nous »), accorde une garantie de trois ans sur les produits vendus sous ses marques propres « CARBEST », en plus des droits légaux liés aux défauts.

La période de garantie commence à partir de la date de facturation pertinente. La portée géographique de notre garantie s'étend au territoire de la République fédérale d'Allemagne. Si des défauts matériels ou de fabrication sont constatés sur les produits achetés pendant la période de garantie, nous vous fournirons l'un des services suivants, à notre discrétion, dans le cadre de la garantie :

- Nous réparerons les marchandises gratuitement ; ou
- Nous échangerons gratuitement la marchandise contre un produit équivalent.

Reimo devient propriétaire de toutes les pièces d'origine qui sont remplacées dans le cadre des services de garantie susmentionnés. Vous deviendrez propriétaire des nouvelles pièces ou des pièces de rechange. Les réparations ou les remplacements effectués dans le cadre de la garantie ne donnent pas droit à une prolongation ou à un redémarrage de la période de garantie concernée. Si vous souhaitez faire valoir votre droit à la garantie, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit en question ou Reimo directement en tant que garant :

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tél. : +49 6150 8662-310

La garantie ne s'appliquera pas si des défauts autres que des défauts matériels ou des défauts de fabrication sont constatés. En outre, les réclamations au titre de la garantie seront rejetées si les dommages sont causés par :

- une usure normale ;
- une utilisation impropre et non intentionnelle du produit ;
- une exploitation, une installation, un montage, une mise en service incorrects ou contraires aux instructions d'utilisation et/ou d'installation pertinentes, en particulier si des instructions de maintenance et d'entretien ou des avertissements n'ont pas été respectés ;
- le non-respect des mesures de sécurité ;
- le recours à la force (par exemple, des coups) ;
- la réparation par ses propres moyens ;
- l'utilisation de toute pièce non originale ou de pièces non approuvées par le fabricant ;
- les facteurs environnementaux (par exemple, la chaleur, l'humidité) ;
- les circonstances pour lesquelles le fabricant n'est pas responsable (par exemple, catastrophes naturelles, accidents) ; ou
- un transport inapproprié.

Pour faire valoir votre droit à la garantie, vous devez nous permettre de procéder à l'examen du cas en question (par exemple, en nous envoyant les marchandises). Veuillez utiliser un emballage sûr afin que les marchandises ne soient pas endommagées au cours du transport. Pour faire valoir votre droit à la garantie, vous devez joindre une copie de la facture à l'envoi des marchandises. Nous pourrions ainsi vérifier si les conditions de la garantie sont remplies. Si vous ne nous joignez pas une copie de la facture, nous pouvons refuser de fournir des services dans le cadre de la garantie. Si votre demande de garantie est légitime, vous n'aurez pas à payer de frais d'expédition (c'est-à-dire que nous vous rembourserons les frais d'expédition encourus pour nous envoyer les marchandises. Ne comprend que l'envoi en République fédérale d'Allemagne).

Veuillez noter que :

la présente garantie du fabricant accordée par Reimo ne limite pas les droits de garantie légaux que vous pouvez faire valoir à l'encontre de Reimo / d'un revendeur en cas de défauts ; vous pouvez exercer gratuitement les droits concernés. La présente garantie de fabricant n'a aucune incidence sur les droits de garantie légaux que vous pouvez faire valoir à l'encontre de Reimo. Bien au contraire, cette garantie du fabricant sert à consolider votre position juridique. Si l'un des articles que vous avez achetés se révèle défectueux, vous pouvez toujours faire valoir vos droits légaux à la garantie à l'encontre de Reimo, que les défauts soient couverts par la garantie ou qu'un droit à la garantie soit invoqué.

Si l'un des articles achetés est défectueux, vous pouvez toujours faire valoir vos droits légaux à la garantie auprès de Reimo, que les défauts soient couverts par la garantie ou qu'une réclamation soit faite au titre de la garantie.



REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH
63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10
GERMANY · WWW.REIMO.COM
MADE IN CHINA · © REIMO 03/2025